

老人与海



[老人与海_下载链接1](#)

著者:海明威等

出版者:北京十月文艺出版社

出版时间:2015-10

装帧:平装

isbn:9787530214503

1952年,《老人与海》初在美国《生活》杂志发表,杂志48小时内售出530万册。

1954年,海明威凭借《老人与海》获得诺贝尔文学奖。

1954年,张爱玲第一个将《老人与海》翻译成中文,中译本一出版“立即被称许为经典”。

我对于海毫无好感。在航海的时候我常常觉得这世界上水实在太多。我最赞成荷兰人的填海。捕鲸、猎狮,各种危险性的运动,我对于这一切也完全不感兴趣。所以我自己也觉得诧异,我会这样喜欢《老人与海》。这是我所看到的国外书籍里最挚爱的一本。

——张爱玲

《老人与海》是张爱玲的一部译文集,收录了张爱玲翻译的三种英文小说:诺贝尔文学奖得主海明威的《老人与海》;普利策奖得主玛乔丽·劳林斯的《鹿苑长春》和美国文学之父华盛顿·欧文的《睡谷故事》。作为《老人与海》中译第一人,张爱玲在竭力呈现原著“淡远的幽默与悲哀,与文字的迷人的韵节”的同时,也让我们看到了她小说里“难得一见的强劲男性力道”。

作者介绍:

张爱玲（1920-1995），祖籍河北丰润，生于上海。1943年开始发表作品，以一系列小说震动文坛，代表作有中篇小说《倾城之恋》《金锁记》、短篇小说《红玫瑰与白玫瑰》和散文《烬余录》等。1955年到美国，创作英文小说多部。1969年以后主要从事古典小说研究，著有红学论集《红楼梦魇》。1995年9月逝于洛杉矶，享年七十四岁。

目录: 老人与海
鹿苑长春
睡谷故事
· · · · · (收起)

[老人与海_下载链接1](#)

标签

海明威

张爱玲

老人与海

美国文学

小说

文学

美国

译文集

评论

不得不说，张爱玲翻译的《老人与海》比那个海明威短篇全集好看多了……那个全集根本毫无节奏感韵律感。《鹿苑长春》真是太美，最后看得眼眶湿润。小鹿逝去了，男孩也长大了。

《老人与海》读出来的更多是一种对自然的敬重和对人性坚毅的歌颂。老人不停地称呼鱼为最亲爱的兄弟，它拥有自然界最高尚的美，最原始的力量；而坚毅的人却勇于对抗这种完美造物，投身于这种对抗时便能忘我，忘世。《鹿苑长春》非常动人，美好又哀伤。

只是感到，译者不辱使命。

【2016045】祖师奶奶的译文集，收了《老人与海》、《鹿苑长春》和《睡谷故事》，清新流丽的译笔，好爱。尤其像《鹿苑长春》这样美丽的作品，还真有点舍不得读完呢/(T o T)/~~

第二个小鹿的故事太可爱了！超级可爱！
！张爱玲的翻译好棒！决定为此去买她的书看！

早晨重读完张爱玲译的《老人与海》，比十年前读感动多了：毅力就是「緊張狀態下的從容」。张译序中所说“淡远的幽默与悲哀”和“文字的迷人的韵节”，她的译文至少达到了八成。

译出了自己的风格，读的时候以为自己在读她写的小说。《鹿苑长春》很美，像是一场梦。小说未了却不忍心合卷，抽泣很久。

第一次看张的译本。
老人孤身一人在汪洋大海上飘泊，与有如“无物之阵”的孤独与未知抗争。当大马林鱼跳出水面，老人放下所有焦虑，毅然举起鱼叉，坦然接受命运安排的那一刻，正是海明威着意刻画的，处在危急时刻，也能冷静应对，不乏风度的“硬汉”吧。
“命运如娼妓”。莎士比亚在《李尔王》中写道。经历了八十四天一无所获的老人，当然知道命运是怎么一回事，我在他的喃喃自语中隐隐觉察到慌乱与无助，但他也终究说服了自己，放下顾虑，去应对命运的垂青或是戏耍，这种焦虑之后的镇定和勇毅，更为

真实，也更为有力。普通人的命运或许不会如戏剧和文学作品那样，有急转直下/扶摇直上的大起大落，但假如迈出了通往未知的第一步，不论命运将我们带到了哪里，愿你我也能说出这么一句”这正是我们等候着的，现在让我们接受它吧。”

不知道是年纪大了，还是张翻译的好…居然看懂了老人与海，也觉得鹿苑长春美…估计两者都有… “伤心的事，总是伤人的…”

你死我活，走得太远。打不败的硬汉，一个海上的西西弗斯。孤独，爱，光荣，大水，血腥，勇敢，悲伤。

为什么我没有早一点遇到《鹿苑长春》这样的故事啊
《睡谷故事》读起来真的很像新概念英语-.-

西西弗的神话

题材比较生疏，但是张翻译的很好。

翻译很美。喜欢前两个故事。

倒是书中的《鹿苑长春》留下很深的印象。

好简洁的故事，像极了海明威的硬汉形象

值得敬佩但最好别效仿

如何都是五星

《鹿苑长春》，有些事情不得不做，做了之后，无可挽回，无法改变，只能痛苦接受，而且还要面对坚强面对未来，有时，生活就是如此，减一星是因为翻译，不太能适应张爱玲的译风

阅读无能

[老人与海 下载链接1](#)

书评

“一艘船越过世界的尽头，驶向未知的大海，船头上悬挂着一面虽然饱经风雨剥蚀却依旧艳丽无比的旗帜，旗帜上，舞动着云龙一般的四个字闪闪发光——超越极限!”作者海明威是这样评价他的作品《老人与海》的。

《老人与海》塑造了一个经典的硬汉形象。古巴的一个名叫桑地亚哥的老...

说实在，看完这本书，头脑还是很空白，没有多大的感悟，只是觉得山蒂的毅力惊人，我看到的仅仅停留在捕鱼的层面，并没有深入思考，甚至是不知道要表达的主题是什么，仅是一个故事。后来看了网友的书评，才知道每个出现的人物都是生活中的代表：捕到的大马林鱼是理想，鲨鱼是生...

他在一种热狂中上了床，睡不着觉。这一次的愉悦在他身上留了个标志，所以他这一生一世，每逢四月是一层稀薄的绿色，每逢他舌头上尝到雨的味道，一个旧创痕疼痛起来，他心里就充满了一种怀念，怀念他不大记得的一些什么。一只怪鸱远远叫着，鸣声穿过那月明之夜，他突然睡熟了。 ...

我对于海毫无好感。在航海的时候我常常觉得这世界上水实在太多。我最赞成荷兰人的填海。捕鲸、猎狮，各种危险性的运动，我对于这一切也完全不感兴趣。所以我自己也觉得诧异，我会这样喜欢《老人与海》。这是我所看到的国外书籍里最挚爱的一本。

海明威自一九二几年起，以他...

我对于海毫无好感。在航海的时候我常常觉得这世界上水实在太多。我最赞成荷兰人的填海。

捕鲸、猎狮，各种危险性的运动，我对于这一切也完全不感兴趣。所以我自己也觉得诧异，我会这样喜欢《老人与海》。这是我所看到的国外书籍里最挚爱的一本。

海明威自一九二几年起，以他...

初中的时候曾有一段时间坚持在操场上跑步，每每快到终点，就越发觉得疲惫，仿佛路还有5000米那么长。那个时候，它总对自己说：“快到了，再坚持一会儿。”到终点线停止的那一刻，就能感受到狂跳的心脏和辣人的呼吸。

高三时6点半起来晨读，早上醒来紧紧的拽着手机，闹钟始终响...

会读老人与海完全是基于巧合。皆因母亲明天将旅行归来，家里又略显脏乱，所以某人不得不负责干起家政工作，要知道家庭主妇的洁癖问题是非常可怕的，被念起来可不是一时半会能消停的。

整理书柜的时候，偶然发现了这本老人与海，这类不符合某人性格的小说居然会出现在个人藏书...

第一次读《老人与海》看到的是一位老人坚毅不拔不屈不挠的生活态度。再读海明威的《老人与海》则看尽了普通人对生活的无能为力。才知这绝不是一篇流于表面的文章。的确如此，一个在以终身文学成就来衡量作者的诺贝尔获奖者中，海明威的《老人与海》却特别受到评委关注与褒奖。...

老人为什么要去捕鱼呢？为什么要在那么多天的失败之后依然选择在八十五天去捕鱼呢？

也许对他来说，不是拥有一个幸福美满的结局就好了，而是要以自己的方式去完成。圣地亚哥，真的是像神一样的好孩子呢。

他善良，和孩子聊天的过程中满眼的慈祥，不在乎吃与穿，看淡身体的年...

读了张爱玲译的『老人与海』，本来想看看把玩文字的天才张爱玲是如何翻译这部经典，本来也早已记不得高中时读到的最新版本的『老人与海』是何种语言风格，不过，回

想当时，那肯定也是读起来非常舒服的译作。
唯一有印象可以拎出来与张的译本对比的只有这半句（是形容老人手掌上...

先说一下，我看的是黑龙江科学技术出版社那版本，翻了个遍也没找着，就选了本封面看着最顺眼的，无意给这个版本的书打低分，莫怪莫怪！好，进入正题～
看这本的时候，脑海中就一直在回响着坂本健一老爷爷说的那句话，“一本书，如果觉得没意思，管它是什么名著，中途放弃好了...

《老人与海》写了一个渔夫老人出海与马林鱼斗争的过程。面对凶狠巨大的马林鱼，一把年纪的老人可费了不少力气，画面都透露着惊险出海那么久都不曾想过放弃，这是他给一个小孩——马诺林的承诺，希望他坚持自己的志向。虽然老人最后并没有把完整的巨鱼带回来，只剩下光溜的鱼...

老人与海是美国著名作家海明威的代表作之一，是他在1952年创作的一部中篇小说，也是海明威在世的最后一部作品。
这本小说讲述了一个在墨西哥以打鱼为生的老渔夫的故在84天没有钓到鱼的情况下，独自远航，钓到了一条超级大马林鱼，可这条鱼实在太大了把老人和他的船拖了三天...

封面连作者海明威都不标明，只写了张爱玲全集，虽然《老人与海》是世界名著，大部分了解的人都知道是海明威写的，但也不该封面只写译者吧，不尊重作者，不尊重读者。
（评论虽短，明白意思即可，还想让我咋地？絮絮叨叨絮絮叨叨絮絮叨叨絮絮叨叨）

对于海洋我一直有着深深的敬畏，看到这场生命意志的角逐，既佩服老人的硬汉精神，又对这种对未知的笃定感触颇多，是歌颂么？悲剧就是这么造成的，为什么那么笃定，是信念还是盲目？是风骨还是傲气？生活中的每个决定让我们踏上不一样的征途，然而，选择不是唯一的，不是非此不...

一场生命意志的角逐，关于对未知未来笃定的歌颂，然而正是这笃定造就了悲剧。是盲目还是信念？是傲气还是风骨？
生命正是如此，每个决定都会让你踏上不同的征途，然而每个决定都不是致命的，非此不可的。你会发现，当你回望每一个路口，左右不相逢，所以无喜亦无悲。

已是看的第二遍了。第一次高中的时候，笼罩在高考的阴霾下，读到的都是震撼。“震撼”二字而已。这一次，这个故事确是真真切切入了我的心了。
冲着“张爱玲译”这几个字买了书，想感受张爱玲译笔淡远的幽默与悲哀，文字中迷人的韵节，却不想纠缠在这个故事上，难以自愈。...

[老人与海_下载链接1](#)